



# ماجراهای جوجه تیغی جان



## تیغ تیغی دو چرخه‌ی نو دارد



نویسنده و تصویرگر: نورم فیوتی

مترجم: ناهید تمیم‌داری

# کلاه ایمنی ام گم شده!

من یک دوچرخه‌ی نو دارم!  
دیگر نمی‌توانم صبر کنم، می‌خواهم  
سوارش بشوم!



## ماجراهای جوجه تیغی جان ۱ تیغ تیغی دوچرخه‌ی نو دارد



نویسنده و تصویرگر: نورم فیوتی

مترجم: ناهید تمیم‌داری

مدیر هنری: علی بخشی

طراح گرافیک: سندس حمیدیان

نوبت چاپ: اول، ۱۴۰۱

تیراژ: ۱۰۰۰ نسخه

قیمت: ۶۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۵۵۴-۸

سرشناسه: فیوتی، نورم

Feuti, Norm

عنوان و نام پدیدآور: ماجراهای جوجه تیغی جان:

تیغ تیغی دوچرخه‌ی نو دارد/

نویسنده و تصویرگر نورم فیوتی؛ مترجم ناهید تمیم‌داری.

مشخصات نشر: تهران: نشر هوپا، ۱۴۰۱.

مشخصات ظاهری: ۴۸ص: مصور(رنگی).

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۰۴-۵۵۴-۸

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

یادداشت: عنوان اصلی: Do you like my bike?

یادداشت: گروه سنی: الف، ب.

موضوع: دوچرخه‌سواری -- داستان

Cycling -- Fiction: موضوع

موضوع: بهترین دوستان -- داستان

Best friends -- Fiction: موضوع

موضوع: دوستی -- داستان

Friendship -- Fiction: موضوع

موضوع: خارشتها -- داستان

Hedgehogs -- Fiction: موضوع

شناسه افزوده: تمیم‌داری، ناهید، ۱۳۵۱- مترجم

رده‌بندی دیویی: ۷۹۶/۶د۱

شماره کتاب‌شناسی ملی: ۸۹۰۶۷۸۵



Hello, Hedgehog #1: Do You Like My Bike?  
Copyright © 2019 by Norm Feuti. Published by  
arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway,  
New York, NY 10012, USA  
Persian Translation © Houpa Publication, 2023

نشر هوپا با همکاری آژانس ادبی کیا در چارچوب قانون بین‌المللی  
حق انحصاری نشر اثر (Copyright) امتیاز انتشار ترجمه‌ی این  
کتاب را به زبان فارسی در سراسر دنیا با بستن قرارداد از ناشر آن،  
Scholastic، خریداری کرده است.

انتشار و ترجمه‌ی این اثر به زبان فارسی از سوی ناشران و مترجمان  
دیگر مخالف قوانین بین‌المللی و اخلاق حرفه‌ای نشر است.

هوپا  
Hoopa

آدرس: تهران، میدان فاطمی، خیابان بیستون، کوچه‌ی دوم الف،  
پلاک ۳/۱، واحد دوم غربی.

سندوق پستی: ۱۴۳۱۶۵۳۷۶۵ تلفن: ۸۸۹۹۸۶۳۰

همه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای نشر هوپا محفوظ است.

استفاده از متن این کتاب، فقط برای نقد و معرفی و در قالب

بخش‌هایی از آن مجاز است.

www.hoopa.ir info@hoopa.ir



به جالباسی که آویزان  
نیست.

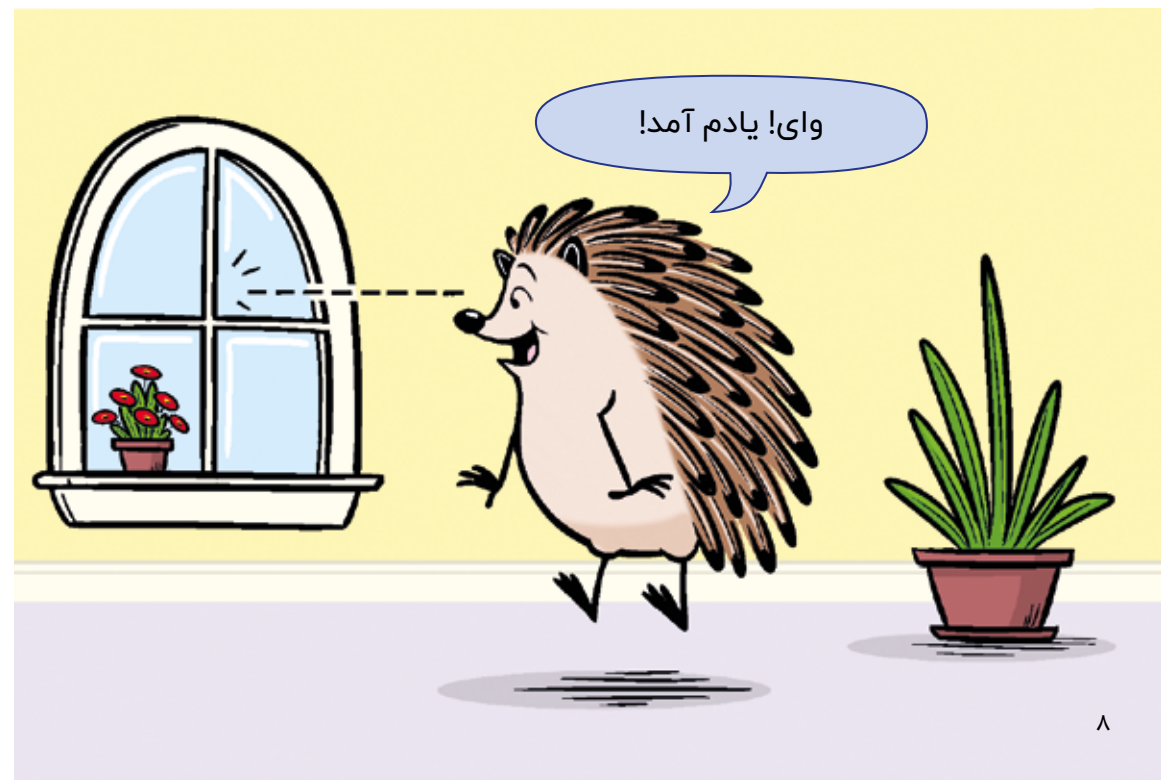
اما، کلاه ایمنی ام را  
کجا گذاشته ام؟



باید پیدایش کنم. بدون  
کلاه ایمنی که نمی توانم  
دوچرخه سواری کنم!





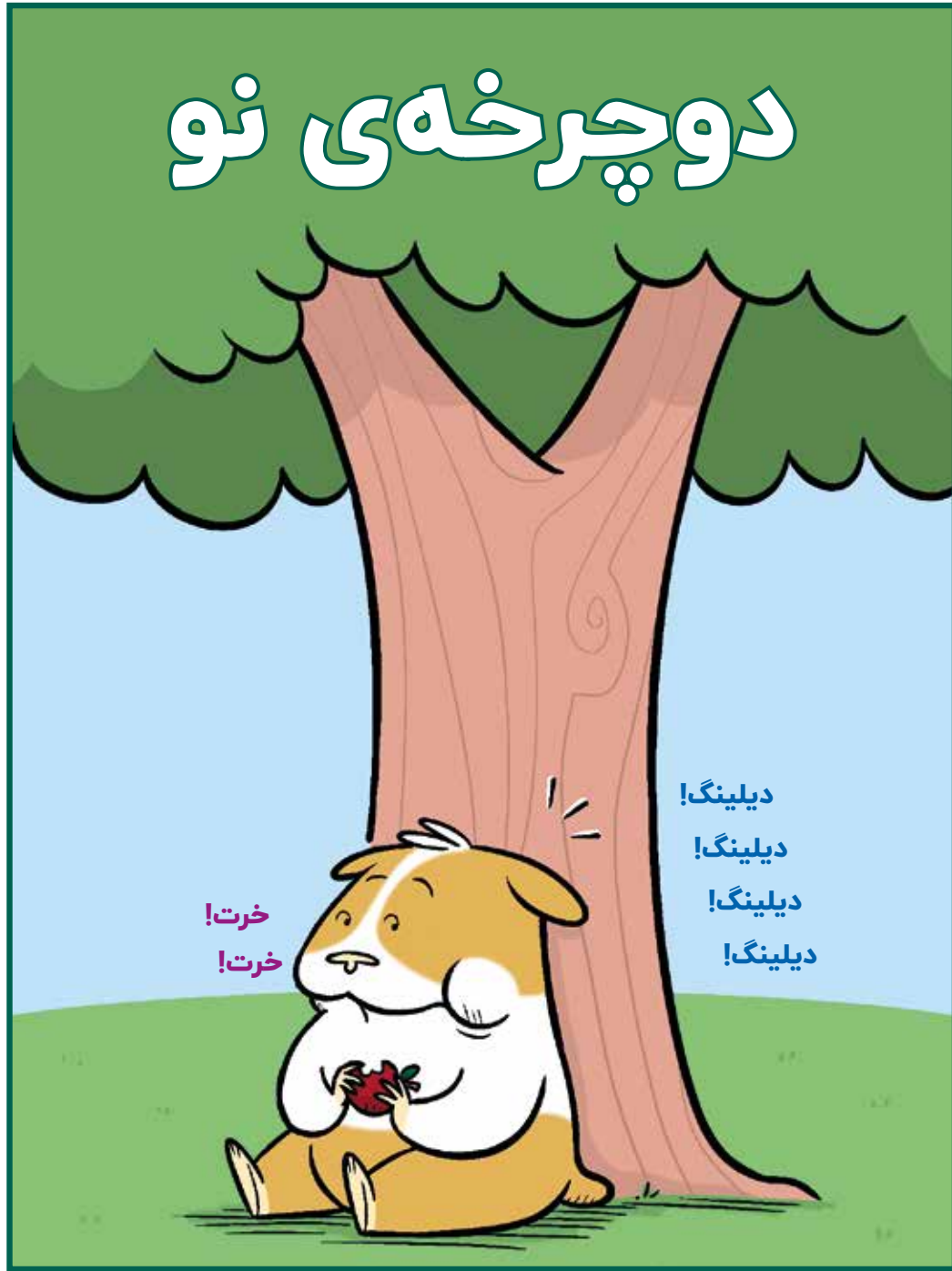




# دوچرخه‌ی نو

دیلینگ!  
دیلینگ!  
دیلینگ!  
دیلینگ!

خرت!  
خرت!



گذاشته بودمش  
روی زین دوچرخه‌ام که  
یادم نرود کجاست.

